

SUPPLY PROCUREMENT NOTICE

SUPPLY OF IT EQUIPMENT FOR THE PROJECT BENEFICIARIES

1. Publication reference

EU-Viet Nam MUTRAP III/CB-1 & COMP-4 & SERV-9

2. Procedure

Local open procedure.

3. Programme

DCI (Development Cooperation Instrument)

4. Financing

Financing Agreement No: ASIE/2007/018-844

5. Contracting authority

The Project Task Force, Multilateral Trade Assistance Project Viet Nam III
(EU- Viet Nam MUTRAP III),

9th Floor, Minexport Building

28 Ba Trieu Street, Hoan Kiem District

Ha Noi, Viet Nam

Tel: 84-4-62702158 Fax: 84-4-62702138

Email: mutrap@mutrap.org.vn

On behalf of the Ministry of Industry and Trade

CONTRACT SPECIFICATIONS

6. Description of the contract

Supply, delivery, installation, commissioning, maintenance and after-sale service of IT equipment for the Project beneficiaries.

7. Number and titles of lots

Single lot: IT equipment

TERMS OF PARTICIPATION

8. Eligibility and rules of origin

Participation is open to all legal persons participating either individually or in a grouping (consortium) of tenderers which are established in a Member State of the European Union or in a country or territory of the regions covered and/or authorised by the specific instruments applicable to the programme under which the contract is financed (see item 22 below). All goods supplied under this contract must originate in one or more of these countries. Participation is also open to international organisations. Participation of natural persons is directly governed by the specific instruments applicable to the programme under which the contract is financed.

Eligible countries which are provided for by the Regulation indicated in Clause 22, as following:

Member States (27)	Austria, Belgium, Bulgaria, Czech Republic, Cyprus, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Romania, Slovak Republic, Slovenia, Spain, Sweden and United Kingdom
European Economic Area (3)	Iceland, Liechtenstein and Norway
Official candidate country (3)	Croatia, Macedonia and Turkey
Developing Countries covered by the Regulation on DCI (48)	
Asia	Afghanistan, Australia, Bangladesh, Bhutan, Cambodia, China*, India, Indonesia, Democratic People's Republic of Korea, Laos, Malaysia, Maldives, Mongolia, Myanmar/Burma, Nepal, Pakistan, Philippines, Sri Lanka, Thailand and Viet Nam
Latin America	Argentina, Bolivia, Brazil, Chile, Colombia, Cost Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Mexico, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, Uruguay and Venezuela
Central Asia	Kazakhstan, Kyrgyz Republic, Tajikistan, Turkmenistan and Uzbekistan
Middle East	Iran, Iraq, Oman and Yemen
South Africa	South Africa

** Refer to the People's Republic of China excluding Taiwan, Hong Kong and Macao*

Note: Derogation to Rule on Nationality and Origin applies for software only: the USA is eligible country.

9. Grounds for exclusion

Tenderers must submit a signed declaration, included in the Tender Form for a Supply Contract, to the effect that they are not in any of the situations listed in point 2.3.3 of the Practical Guide to contracts procedures for EC external actions.

10. Number of tenders

Tenderers may submit only one tender per lot. Tenders for parts of a lot will not be considered. Any tenderer may state in its tender that it would offer a discount in the event that its tender is accepted for more than one lot. Tenderers may not submit a tender for a variant solution in addition to their tender for the supplies required in the tender dossier.

11. Tender guarantee

Tenderers must provide a tender guarantee of 1,500 Euro when submitting their tender. This guarantee will be released to unsuccessful tenderers once the tender procedure has been completed and to the successful tenderer(s) upon signature of the contract by all parties. This guarantee will be called upon if the tenderer does not fulfill all obligations stated in its tender.

12. Performance guarantee

The successful tenderer will be asked to provide a performance guarantee of 10% of the amount of the contract at the signing of the contract. This guarantee must be provided together with the return of the countersigned contract no later than 30 days after the tenderer receives the contract signed by the Contracting Authority. If the selected tenderer fails to provide such a guarantee within this period, the contract will be void and a new contract may be drawn up and sent to the tenderer which has submitted the next cheapest compliant tender.

13. Information meeting and/or site visit

No information meeting is planned

14. Tender validity

Tenders must remain valid for a period of 90 days after the deadline for submission of tenders.

15. Period of implementation of tasks

All goods and services should be delivered DDP (Delivery Duty Paid) within 60 days of the signature of the contract.

SELECTION AND AWARD CRITERIA

16. Selection criteria

The following selection criteria will be applied to tenderers. In the case of tenders submitted by a consortium, these selection criteria will be applied to the consortium as a whole:

- 1) Economic and financial capacity of tenderer (based on i.a. item 3 of the Tender Form for a Supply Contract). In case of tenderer being a public body, equivalent information should be provided.

- the average annual turnover of the tenderer in the last three years must be at least equal to the financial proposal of the tender;
 - the averages of cash and cash equivalents at the beginning and end of the last year are positive.
- 2) Professional capacity of tenderer (based on i.a. items 4 and 5 of the Tender Form for a Supply Contract).
- has a professional certificate appropriate to this contract;
 - at least 6 staff currently work for the tenderer in fields related to this contract; and
 - at least 20 staff are permanently employed.
- 3) Technical capacity of tenderer (based on i.a. items 5 and 6 of the Tender Form for a Supply Contract).
- the tenderer has worked successfully on at least 03 (three) projects in fields related to this contract in the past three years, in which at least 01 (one) project with a budget equal or bigger than budget of this contract;
 - the tenderer has at least 5 years of experience in the supply and after sales service of similar goods;
 - the tenderer has warranty agents in Ha Noi, Da Nang and HCM City;
 - the tenderer is a manufacturer or authorized Agent(s)/ Distributor(s) of the server/PC/software offered (if the required quantity of unit greater than one).

An economic operator may, where appropriate and for a particular contract, rely on the capacities of other entities, regardless of the legal nature of the links which it has with them. It must in that case prove to the Contracting Authority that it will have at its disposal the resources necessary for performance of the contract, for example by producing an undertaking on the part of those entities to place those resources at its disposal. Such entities, for instance the parent company of the economic operator, must respect the same rules of eligibility and notably that of nationality, as the economic operator.

17. Award criteria

Price.

TENDERING

18. How to obtain the tender dossier

The tender dossier is available from the following Internet address:

<http://www.mutrap.org.vn>

http://www.delvnm.ec.europa.eu/grants_and_contract/tender_opportunities/tender_index.html

The tender dossier is also available from the Contracting Authority for a non-refundable amount of VND 500,000. Tenders must be submitted using the standard Tender Form for a Supply Contract included in the tender dossier, whose format and instructions must be strictly

observed.

Tenderers with questions regarding this tender should send them in writing to

The Project Task Force, Multilateral Trade Assistance Project Viet Nam III
(EU- Viet Nam MUTRAP III),
9th Floor, Minexport Building,
28 Ba Trieu Street, Hoan Kiem District, Ha Noi, Viet Nam
Tel: 84-4-62702158 Fax: 84-4-62702138
Email: mutrap@mutrap.org.vn

(mentioning the publication reference shown in item 1) at least 21 days before the deadline for submission of tenders given in item 19. The Contracting Authority must reply to all tenderers' questions at least 11 days before the deadline for submission of tenders. Eventual clarifications or minor changes to the tender dossier shall be published at the latest 11 days before the submission deadline on the website of EU Delegation to Viet Nam

http://www.delvnm.ec.europa.eu/grants_and_contract/tender_opportunities/tender_index.html

and on the Project website

<http://www.mutrap.org.vn>

19. Deadline for submission of tenders

11:30, 7th May 2010

20. Any tender received after this deadline will not be considered.

21. Tender opening session

14:00, 7th May 2010, at:

The Project Task Force, Multilateral Trade Assistance Project Viet Nam III
(EU- Viet Nam MUTRAP III),
9th Floor, Minexport Building,
28 Ba Trieu Street, Hoan Kiem District,
Ha Noi, Viet Nam

22. Language of the procedure

All written communications for this tender procedure and contract must be in English.

23. Legal basis

Regulation (EC) No 1905/2006 of the European Parliament and of the Council of 18 December 2006 establishing a financing instrument for development cooperation (DCI).